

Genre du véhicule Camion (châssis) ou tracteur à sellette	Marque de fabrication V W - M A N	Type B . 9 0 F	Fiche d'homologation N° CH 3855 03
--	--------------------------------------	-------------------	---------------------------------------

Constructeur	Arbeitsgemeinschaft VW-MAN, Dachauerstrasse 667, D-8000 München (D)
Identification	"B.90 F" sur la plaquette du constructeur (frappé par l'importateur) "WYM 0560 00 .." préfixe au No du châssis
Plaquette constructeur	dans cabine, à droite, en haut sur paroi arrière
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron, devant la roue avant
Identification du moteur	"DO 224 MP" à droite, à l'avant, latéralement sur le bloc, plaquette rivée
Importateur principal	A L F A G, AG für Fahrzeuge, 8952 Schlieren
Véhicule homologué	WYM 0560 00 A3 000 013

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2 circuits chacun, à expansion interne; régulateur selon charge sur les roues AR; valve de régulation sur les roues AV, commandée par la pression du circuit AR
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt *)	à ressort, progressif, à exp.interne, sur roues AR
Ralentisseur	sur échappement, non progressif
Contrôle 2 circuits	double manomètre + LT / contrôle niveau + LT

Moteur	M A N	Type	DO 224 MP
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Réfrigérissement	102	Course	116
Alésage	3790	CV-impôt	19,3
Cylindrée	66	à t/min	3000
Puissance en kW	DIN CV 90		
Bruit à proximité	100 dB/A à t/min		3250 x)
Silencieux	1= 815 x Ø 200 mm		xx)
Mesure des gaz	ECE-24; Bacharach = 5,0		
Déparasitage	=		

Carrosserie	cabine avancée		
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	tachygraphe
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	xxxxx / gauche / droite
Cale	1/320x160x220 mm	Attelage	sur demande
Antivol	-		
Nombre de places	2 ou 3 av.	centre	ar.
Dimensions §)	intérieur	extérieur	
Longueur		7470	Empattements 4250 / **)
Largeur		2160	Essieu double av ar
Hauteur		2385	Voie av ar 1740 ar 1700
Porte à faux	lat.		Voies av ar
	av	1190	
	ar	2030	Braquage g 14200 d 14200
Distance volant - vers l'avant du véhicule -			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1800	900	2700 §)
Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)		
Poids total			7800
Garantie fabr.	2900	5500	7800
Dimens. pneus	8.5 R 17.5	8.5 R 17.5	(Variantes +)
Ply/bars	- / 6,25	- / 6,25	voir
Charge	2900	5600	remarques)
pour V max	105	105	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			102 km/h
Vitesse maximale testée			km/h

Equipement §) HCR (E)  
 Feux de route HCR (E)  
 Feux de croisement A (E) dans HCR  
 Feux de position R-S1 (E)  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop 1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)  
 Catadioptres av | ar I (E)  
 Feux de gabarit av A (E) | ar  
 Feux complémentaires  
 Eclairage plaque à gauche combiné  
 Essuie-glace 2/ balais avec ~~55%~~ lave-glace  
 Avertisseurs KLAXON e2 816 CH 5 1101 01  
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette  
 Marque et type VW - MAN 8.90 F  
 Homologation  
 N° CH 3855 03  
 Carrosserie  
 Places total 2 ou 3 avant  
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D  
 Charge utile sel. la carrosserie CV-impôt 19,3  
 Poids total 7800 Cylindrée 3790

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 28,3 km/h, M3, 1A 4,44 / 4,87 / 5,62 = 86 dB/A.

xx) Insonorisation complémentaire: panneaux d'absorption à gauche et à droite dans le passage de la roue avant;

filtre d'absorption du bruit d'échappement d'air de la commande du frein de service, de la commande du frein auxiliaire et pour la soupape de décharge du compresseur.

\*) Frein auxiliaire: : frein à ressort; pression de service et de libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique de secours par vis; 1 cylindre ø 36", largeur des garnitures des freins à l'arrière, 150 mm.

\*\*\*) Variante de l'empattement : 3100 mm ou 3600 mm.

+) Variante de pneus : 9.5 R 17.5 AV 3400 (6,75) AR 6400 (6,75) V-max. 105 km/h.

§) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Camion (châssis)  
ou  
tracteur à sellette

V W - M A N

8 . 9 0 F

CH 3855 03

Fiche complémentaire

I

Complément du 22.11.82 à Berne - Ad

Identification : sur la plaquette du constructeur : (frappé par l'importateur)  
"8.90 F" ou "8.90 F."

S = tr. à sellette / T = tracteur / K = basculant

devant le No du châssis : "WVM 0560 00 .." ou "WVM 560 .... ."

Empattements : (variantes) = 3100 mm / 3600 mm / 4250 mm / 4600 mm.

Conforme selon les prescriptions du bruit au 01.10.82:

Insonorisation : - écrans d'absorption des deux côtés dans le compartiment du moteur;  
- écran d'absorption fermant le compartiment du moteur au dos de la cabine;  
- le dessous de la cabine est insonorisé;  
- ventilateur Visco à 7 pales,  $\phi$  480 mm.

Mesure du bruit : à l'arrêt = 77,0 dB/A à 2250 t/min.  
(avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions).